

EL RADICAL

Periódico Nacionalista

Director y Redactor
SCIANO AMÍPEZ NOBLA

Imprenta, Redacción y Administración
CALLE BERRO N.º 5.

SUSCRIPCION
Por mes \$ 0.50 — Semestre \$ 2.70
Año \$ 5.00 — Num. suelto \$ 0.15

Este periódico aparece los sábados por la tarde.

Los originales no se devuelven publicarse o no.

La correspondencia, giros, etc., a nombre del director.

Se reciben avisos y solicitadas hasta las 11 a. m. del día de su salida.

Los asuntos personales pagarán 30 s por columna.

A reflexiones

Quienes son los que proclaman la abstención?

Los radicales nacionalistas.

Es decir: un insignificante grupo de soñadores de aventuras trágicas.

Es eso lo que afirman los que pretender embauchar la opinión pública con propagandas a base de mentiras.

Se falsea a sabiendas la verdad cuando se afirma que somos los radicales los únicamente abstencionistas; y se falsea a sabiendas la verdad cuando se afirma que los radicales constituyen un pequeño grupo de soñadores trágicos.

Los únicos elecciónistas del nacionismo son aquellos que superponen sus intereses particulares sobre los intereses colectivos, muchos de los cuales entiende el ideal partidario como un «medio de buen vivir».

Es la abstención la fórmula que ha arietado las distancias que separaban las dos fracciones en que estaba dividida aquella colectividad, y son tan abstencionistas los radicales como los conservadores.

Esto lo saben hasta los que no quieren saberlo.

I si alguna duda quedase respecto de aquella verdad, así está para disiparla, la renuncia del directorio conservador.

Este Directorio manda concurrirse a las urnas y al ver que su mandato rueda al abismo del más franco repudio por una parte y de una desalentadora independencia por otra, dimite su cargo, dimisión que es una confesión tacita del fracaso sufrido.

La abstención es mala.

Está bien.

Pero, ¿por qué es mala la abstención? La lucha de los partidos en los períodos eleccionarios trae, necesariamente un encarecimiento de pasiones y, por consecuencia, una excitación popular que muchas veces dejona a en estado de zozobra a inquietudes altamente perjudiciales de los intereses nacionales.

No habiendo lucha, dí saparecen los motivos de inquietud.

Luego, pues, bajo esto punto de vista, la abstención de un partido es beneficiosa a todos.

Y bajo el punto de vista de las convenciones del Partido del poder, la abstención no puede serle más benéfica.

Hay más prebendas para para repartir entre los amigos y, por tanto, más medios para procurarse adhesiones.

Se han reconquistados los «feudos» y se van a conquistar las cámaras.

Dentro de poco un rojor immense llenará sus tonalidad es todo el campo de la política nacional: é ericto, absolutamente rojo; Poder Ejecutivo rojo; Poder Legislativo rojo; Poder Judicial rojo, ¡que mas quiere?

No es esa la fórmula del gobierno de partido preconizado, como la incomparable e insustituible panacea que habrá de desviarnos de todos los males.

Los bienes materiales, positivos que se derivan de la abstención, saltan a la vista: no pueden negarse.

¿Por qué, pues, se enojan con nosotros los que proclaman aquella solución?

Hebrá quien quiera explicarnos un enojo que no se nos alcanza y cuyo motivo nos resultan completamente obscuros.

Agua no corresponda

Se nos informa que el Cantinero ó Proveedor del Regimiento número 8, ha ampliado el círculo de sus operaciones comerciales y al efecto realiza ventas fuera del cuartel llegando hasta abrir cuentas corrientes, por medio de libretas, a algunos vecinos de aquellos lugares.

El hecho a simple vista, parece perfectamente lícito; pero es el caso que como el referido Cantinero no paga patente ni ninguno de los otros impuestos a que están sujetos los comerciantes el hecho resulta perfectamente ilícito y, por ende, muy digno de censura; por violatorio de las leyes establecidas para todos los comercios abiertos al público.

No pagando patente ni otros impuestos se pueden hacer bonificaciones en las ventas, ejerciendo así una competencia ruinosa a los demás comerciantes que pagan impuestos.

Si en los comercios particulares, hechos de tal naturaleza, merecen ser reprimidos, lo merecen doblemente cuando se trata de casas comerciales exentas del pago de impuestos por ser establecidas para la provisión exclusiva de un cuerpo del ejército.

Corresponde, pues, que los encargados de hacer cumplir las leyes de impuestos tomen cartas en el asunto y obliguen al Cantinero del 8.º a pagar los que le correspondan ó, en su defecto, a que cimprima el círculo de sus operaciones a los límites que le competen: la provisión del Regimiento N.º 8.

Si se quiere tener comercio abierto al público, que se cumplan con las cargas

EL RADICAL

que la ley establece, por que no es nadie moral que digamos defraudar al Fiscal para hacer competencia á los que cumplen sus obligaciones.

Eso es lo justo y, tanto como justo e-quitativo.

Las fiestas del 25

Con un éxito que ha ultrapasado los límites de cuanto se pudo imaginar, realizóse la fiesta, casi improvisada, en homenaje del día de la Patria.

Ha sido, en verdad, una fiesta hondamente emocionante y tanto sus iniciadores, como los que contribuyeron á su realización, restarán plenamente satisfechos, pues si grande es el hecho histórico que se rememoraba, grande ha sido también el entusiasmo popular en su manifestación recordatoria.

Desde las primeras horas de la mañana del 25, cuando la Aurora batía con sus luces á las últimas sombras de la noche que se alejaban en retirada, atronadoras salvas saludaban el amanecer, y la «Banda Sarandí» cuyo debut se realizó ese dia, llenó los aires con los acordes maestriales de una diana que sacudió la población en uno como sacudimento eléctrico.- El Himno Nacional ejecutado correctamente por la Banda, vibró su incomparable y épica melodia, haciendo desbordar el caliz del entusiasmo.

Edificios que se enbanderaban; pueras que se abrían con estripito; gentes que se lanzaban á la calle jubilosamente; repiquetear silborozado de campanas, he ahí los prolegómenos de la fiesta cuyo recuerdo vivirá por mucho tiempo en nuestros corazones.

Llegó la hora de la procesión Cívica

A la una y media empezó á reunirse el pueblo en la Plaza Sarandí. Llegaron las Escuelas, las que la Banda saludó con sonoras dianas; luego llegaron las autoridades, miembros del Círculo Sarandí, Sociedad Española, una crecida cantidad de familias y luego la Sociedad Italiana con su bandera desplegada la que fue recibida á son de música.

Formóse la columna la que ofrecía un expléndido miraje que entusiasmaba y atraía. Tres cuadras abarcaba aquella, dato que basta por si solo poner de relieve la importancia de la manifestación.

Recorriendo el recorrido trazado de ayer, llegose á la Plaza Rossell Rius cuyo bautizo iba á realizarse.

La Banda tocó con toda maestría el Himno de la Patria el que fué cantado

por los alumnos de las das escuelas locales, los que tanto en el coro como en el solo, pusieron de relieve el esfuerzo con que ha trabajado el personal docente.

Los discursos.

Terminado el Himno subió á la Tribuna la Ayudante de la Escuela de de Varones señorita Lola Igonet que leyó con clara y viril entonación un bello discurso que arrancó nutridos aplausos de la concurrencia emocionada.

Le siguió en el uso de la palabra el señor Hilario Sánchez Alvarez quien, en representación de la Comisión Auxiliar pronunció el discurso inaugural de la «Plaza Rossell Rius» historiando someramente todos los beneficios que esta villa debe á aquel generoso compatriota, y que al dar el nombre á la plaza que se inaugura quería testimoniar que Sarandí sabe ser agradecido.

El señor Sánchez Alvarez estuvo muy feliz en su oración obteniendo una extenuada salva de aplausos al terminar aquella.

Habío por ultimo el Dr. Juan M. Zubilleta que llevaba la pataña del Club Fomento. Bello discurso el del Dr. Zubilleta: en la forma y en el fondo, revelando con la galanura de sus imágenes que el hombre de letras complementa al hombre de ciencia. Fué interrumpida veceys envuelto en aplausos el final de su discurso.

En marcha nuevamente en columna que había tomado proporciones colosales; llegó á la.

PLAZA CONSTITUCION

En ésta, rodeado el tablado levantado para el acto cumplióse la parte más importante del programa. Cantóse nuevamente el himno Nacional y así que fue terminado tomó la prueba la niña Dolores Astiazarán de la Escuela de niñas hablando de la Patria, de sus heroes, de la fe que se reinventaba; de muchas cosas gratas al sentimiento.

Los numeros de declamación á cargo de los niños Graciela Romero, (Escuela de las Chacras), Cecilio García (de Varones), María J. Revello Daguino, de aquella, Enrique Failde, de la de varones). Enriqueta Rodríguez particular del sr Rodríguez, Alberto Vega, «urbana mixta». Ávaro Machado, «particular del sr. Rodríguez», Julian Astiazarán, «varones». María Duyos, «urbana mixta», Enrique Rodríguez Fabregat, «de varones», y Albina Rodríguez, «de las Chacras», fueron brillantemente interpretados, arrancando estremendas ovaciones de concurrencia. Nosotros no podríamos decir, propiamente, cuales de aquellos pequeños oradores nos entusiamaron mas. Si fué María Duyos, Alberto Vega, ó María Revello Daguino; si fué Dolores Astiazarán, Enriqueta Rodríguez, ó Graciela Romero; si fué Enrique Rodríguez Fabregat, Ávaro Machado, ó Enrique Failde; si fué Julián Astiazarán, ó Albina Rodríguez, lo único que sabemos es que todos nos emocionaron interesantemente de tal modo que no sentimos rubor al confesarlo senti-

mos una lluvia de lágrimas empaparnos el alma.

Llegó su turno al Sr. Joaquín Guadalupe «hijo» que habló en representación del «Club Sarandí», improvisando una brillante alocución patriótica, plena en profundos conceptos e imágenes de impecable arte literarios. Las muestras de aprobación del público interrumpieron varias veces al orador, para establecer al final, en una verdadera salva.

Clausuró el acto nuestro director.

Puesta otra vez en marcha la columna tomó por la calle Sarandí y al llegar al cruce con la e Pereyra, la Comisión de Señoritas designada al efecto, hizo distribución de bombones entre los niños de las diferentes Escuelas concurrentes al acto.- Al llegar á la conjunción de las calles Sarandí y Batlle, tomó la palabra el joven Leonardo Astiazarán, habló en nombre de la juventud Sarandense expresando el entusiasmo de que aquella se sentía poseída; agradeciendo al pueblo y sociedades su concurrencia á la fiesta y dando por disuelta la procesión. El joven Astiazarán fué justamente aplaudido y muy felicitado al descender de su improvisada tribuna.

LA BANDA

Antes de cerrar esta mal hilvanada crónica, cumplimos tributar un sincero y culturoso aplauso al maestro de la «Banda Sarandí» Sr. Marassi y sus aventajados pupilos, todos los cuales, en un lapso de tiempo insignificante han realizado un verdadero prodigo, ó si se quiere mejor, un prodigioso «tour de force» presentándose con una afinación esmeradísima que ya quisieran para sí muchas Bandas de reconocida fama.- Indudablemente el señor Marassi ha sido para nosotros una valiosísima adquisición y sus muchachos una prometedora esperanza de que nuestra Banda será muy pronto envidiada de sus congéneres.

Nuestras ardientes felicitaciones al señor Marassi y sus dignos discípulos.

NOTAS

Por falta material de espacios y tiempo dimos en este número los discursos leídos en la fiesta del 25 los cuales publicaremos en el número siguiente.- Esperamos que sus autores nos disculpen.

A JUAN CANCIO

Recibimos su colaboración - Muy buena no la damos ahora por el motivo apuntado en la nota anterior.
Las columnas de «El Radical» se sentirán honradas con sus producciones. Disculpemos y aunque no tenemos el gusto de saber quién es el que está detrás de Juan Cancio vamos a tener o cosa otro de los de casa.

Sociales

Viajeros

Por Montevideo el apreciado comerciante Dn. Juan Insua acom. añido de su hija Antonia.

Partio para Minas la bella Señorita Hortencia Valderrey.

Por Montevideo el apreciado presbítero Sr. Antonio Cambó acompañado de sus virtuosas hermanas.

Nos visitan los apreciados jóvenes Alfredo Guadalupe y Angel Rodriguez.

Por el mismo punto el distinguido amigo Bautista Michelena. Le acompaña su digna esposa Sra. Margarita N. de Michelena y su bella hermana Elvira Negri Cibils.

Visitan la localidad la respetable señora Justa C. de Cosa y las interesantes señoritas América y Atanacia Bruttii.

Por la Capital nuestros estimados amigos Manuel Nuñez hijo, Domingo Carosiello y Angel Cortés.

Por el mismo punto el Sr. Rafael Pellegrino y señora, á quien acompaña la interesante señorita Isabel Nogués.

Por la capital nuestro joven amigo Teobaldo C. Durante.

BODAS

Para el 3 del corriente ha sido fijada la fecha del enlace del caballero Andrés Macchitelli con la interesante señorita Paulina Muñoz.

DIVERSIONES

Interesante, verdaderamente interesante resultó el baile organizado en el domicilio del señor Juan Blos Melgar el 20 del corriente.

Una concurrencia numerosa selecta entusiasta en la que estaban representadas las principales familias del Barrio del Yi, Illescas y Mansavillagra, se dicitó en aquella fiesta de la alegría.

Muchos quisieramos decir de aquella fiesta; algo que fuera un vivido exponente de las bondades y agradabilísimas impresiones que allí recibimos, pero el tirano-espacio nos forza á comprimirnos y solo podemos decir, expresando sintéticamente nuestra emociones que

bubieramos deseado parar la marcha inexorable del tiempo para que aquellas horas tan gratas al espíritu pudieran eternizarse.

He aquí la nómina de las señoras y señoritas concurrentes á la fiestas: Señoras: Melgar, Lema, Acevedo, Vargas, Rodriguez, Rodriguez, Castro, Montecoral, Rodriguez y Rodriguez, Ledesma, Alisalde, Cisneros, Camejo Olveira, Reyes, Olano, Tejera, Rivero y Castro.

Señoritas Severa y Josefina Rodriguez Fausto, Enriqueta y Felicia Cisneros, Martina Olano, Delicia Rodriguez, Dorila Poyssi, Etelvina, María, Eleida, y Dolores Gamejo, Urdilia y María Lacuesta, Mónica y Sara Camejo, Justa, Ramona y Victoria Vargas, Amalia y Gregoria Lema, Elena y María Montecoral, Josefa y Rita Ledesma, Lisandra y Aurora Rodriguez, Martina, Benita Elena, e Isabel Tejera, Laura Castro, Delia y Lilia Rodriguez, Ofelia y María Melgar, Clotilde Acevedo, Cipriana Olveira, Dolores Reyes, Isabel Bentancor, María Barcelona, Eugenia y Francisca Acevedo, Angela y Manuela Castro.

EL BAILE EN EL CLUB

SARANDI

Si fueramos á dejarnos llevar de nuestro sentimiento; no diríamos una palabra del baile realizado el 25 en nuestro primer centro social.

Y no diríamos una palabra para que las ásperas resonancias de la frase no rompieran el encanto de los recuerdos dejados en nosotros por aquella alegría expléndida del arte y la gracia, el buen gusto y la espiritualidad.

Dice Meetherlinch que el silencio es en ciertos momentos y bajo ciertas emociones, inmensamente más eloquiente que las más altisonantes elocubraciones literarias. Nosotros pensamos con el divino Cantor del Silencio, pero como él Cronista tiene obligaciones que cumplir, de ahí que nos veamos precisados á intentar decir lo que quisieramos callarlo para gozarlo mejor.

A aquella luminosa pléyade de juventud femenina, equilibrada y virtuosa, soles que desciende gloriosamente al tramoño dando la bienvenida a soles nacientes, aquellos jóvenes plenos de entusiasmo, la luz, la música, el parloteo ora vibrante como un himno ora quedo y suavísimo como un ruego plena formulado, todo ello palpítando tenuemente como si quisiera adentrarse al tiempo, nos llevaba y nos lleva en uno como vaiven de emociones siempre nuevas y siempre las mismas, sin forma siempre, pero siempre intensas.

Mercedes, María y Inama Corte; Concepción, Otamílida y Corina Guadalupe; Emilia Negri; Elsa Insua; María Treyer; Elodina Vega, Lola y Julia Crosa, América y Atanacia Bruttii, Petronila Villareal, Juana Alejo, María Eugenia Fernández Boyano, Doña Ureta, Jacinta Castro, Corina Lungo, Pascuala y María Elena Camarano, Julia Güimil y Elena Juambelz no eran acaso más que mugeres, la representación más bella de las Ninfas Asias del cortejo de Diana?

Tenemos una perla: el sentimiento.

La engarzamos á la diadema de triunfo que tienen derecho á lucir todas y todos los buscan engrandecer la vida viviendo y haciéndola vivir á la sombra del arbol del cariño.

Hicieron acto de presencia en el baile que reseñamos, las siguientes señoras: de Vega, de Guadalupe 'Joaquín', Pavésio Zabalet 'Tomas', de Corte, Zabalet, 'Juan M.', Negri, Cortés, Crosa, Rodriguez, Sambucetti, Morales, Zalazar, Astiazaran, 'Leonardo', Rivero Leguizamón, Valentí, Rissi, Almando'z Claudia D. de Burle, de Lungo, 'Pascual', de Villarreal y de Lungo, 'Tomás'.

EDICTO DE MATRIMONIO

En la Villa de Sarandi y el dia 22 del mes de Agosto del año mil novecientos diez á las diez de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don. Andrés Macchitelli de treinta y seis años de edad, de estado soltero de profesión Escrivano de nacionalidad Oriental nacido en el Paso de la Cruz del Yi en este Depto. domiciliado en esta Villa y dona Paulina Rosaura Muñoz de treinta y seis años de edad, de estado soltera de profesión ocupa iones prop. de su sexo de nacionalidad Oriental nacida en la 8a. Sección de este Departamento domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo á los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito en esta Oficina, haciendo constar las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y el periódico «El Radical» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN SANCHEZ ALVAREZ
Oficial del Estado Civil

POR DISOLUCIÓN DE SOCIEDAD

Participantes al comercio y al público en general que por escritura que autorizó el escribano don Juan I de Souza en esta localidad el 17 del corriente mes y año hemos disuelto de común acuerdo la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razón social de Chain & Helal y CIA quedando el activo y pasivo á cargo de Sr. Chain José Helal. Se hace la publicación a los efectos de derecho.

Sarandi del Yi Agosto 17 de 1910. -Chain & Helal. Domingo E. Maique. Jorge A. Abraham.

FU EL 1898

La Cosmopolita"

HERRERIA, CARPINTERIA Y PINTURERIA

FABRICA DE CARRUAJES

de

Molinos de Viento desde 20 pies
de altura hasta 120, con
depósitos de agua desde 500
litros hasta diez mil.

DOMINGO SIRO

BEBEDORES de FIERRO

*Se hacen y componen Carruajes de
todos formatos y sistemas,
Brekis, Jardineras, Carros y Carretas.*

OBRA BLANCA DE CARPINTERIA, MUEBLES y Cajones fúnebre

Se hace c. alquier trabajo de Herrería. Se colocan Pararrayos
Se componen armas y máquinas. y Campanillas eléctricas en cualquier punto de Campaña.
Especialidad en Pinturas y Barnizados. Especialidad en Pinturas y Barnizados.

PRECIOS MODICOS

La casa cuenta con personal idóneo para todo trabajo

en los ramos arriba indicados.

VILLA SARANDI DEL YI

Dpto. DURAZNO

JUAN GUERCIO - CORREDOR y COBRADOR DE MI CASA. Teléfono N.º 52.

Reparación permanente de carruajes, surtidos á todos precios y gustos, arreglos para los mismos y todo trabajo que encierra el ramo de Talabartería.

Piezas de repuesto para molinos á viento, bomba de todo gusto y de la famosa bomba «TREBOL» para establecimiento; pidan en mi casa precio y colocación completa con depósito en cualquier punto de la campaña, piezas de g. s., asutllo; mi casa, no solamente está acreditada en ocho Departamentos de la República y en varios distritos del Brasil, donde mando permanente Carruajes Molinos y todo lo que abarca mi ramo.

DOMINGO SIRO

Hotel URUGUAYO

— DE —

SARAVIA, RIVEROY (IA)

EN EL GRAN PALACETE

— PLAZA INDEPENDENCIA —

(COSTADO NORTE)

*Montevideo***FARMACIA "GUADALUPE"**

— DE —

J. Guadalupe (hijo)

FARMACEUTICO

LABORATORIO QUÍMICO Y DE ESTERILIZACIONES

OFICINA de ANÁLISIS

UNICO REPRESENTANTE de la acreditada AGUA COLOGNE ROYAL

Peluqueria Higiénica

— DE —

V. G. ARRIADA

Calle Berro, al lado del Hotel Planté

Servicio Esmerado

PERFUMERIA Y MERCERIA

Villa Sarandí del YI

GRAN CONFITERIA,**CAFÉ Y BILLAR****'LA CENTRAL'**

— DE —

Chiuppara y Aycaquel

Selecto y variado surtido de toda clase de dulces, masete.

Emporio de bebidas finas,
de las marcas más recomendadas

SERVICIO RAPIDO y ESMERADO

Precios Módicos

CALLE PEREYRA

Fonda Francesa

— DE —

BERNARDO PLANTÉ

La casa cuenta con comodidades especiales para familias. Servicio de comidas, Minutas, etc. etc. con todo esmero y prontitud.

Calle Berro. N.º 7

Taller de Carpinteria

— DE —

DE LEÓN Y MATHON

Hace toda clase de trabajo concerniente al ramo, garantizando su esmero y solidez, a precios que no admiten competencia.

SILLAS EN OBRA BLANCA

Calle Pereyra, entre Iluzáingo y Rincón

SARANDÍ DEL YI